**询价通知书**

**项目名称：****第七届进博会配套活动同传间搭建、同传设备租赁及同传翻译**

**采购人：福建省贸易促进中心（福建省电子口岸服务中心)**

**二○二四年十月**

采购人：福建省贸易促进中心（福建省电子口岸服务中心)

地址：福州市鼓楼区铜盘路118号

联系人：郑先生

电话：0591-87810563

**第一章 询价邀请函**

**一、项目名称：**

第七届进博会配套活动同传间搭建、同传设备租赁及同传翻译

**二、项目内容：**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 合同包 | 品目号 | 项目名称 | 技术要求 | 数量 | 预算金额 | 保证金 |
| 1 | 1-1 | 第七届进博会配套活动同传间搭建、同传设备租赁及同传翻译 | 具体详见第三章“询价内容及要求” | 1（项） | 83500元 | 1670元 |
| 注：预算金额中的价格为含税价。 |

**三、成交人选定方式：最低评标价法。**

**四、报价人资格要求：**

（一）具有独立承担民事责任的能力；

（二）提供营业执照复印件,法人代表授权书（如报价人代表是法人的则无须提供授权书），法定代表人身份证复印件（正反面），授权代表人的身份证复印件（正反面）；

（三）具有良好的商业信誉和健全的财务会计制度；

（四）具有履行合同所必须的人员和专业技术能力；

（五）有依法缴纳税收和社会保障资金的良好记录；

（六）供应商未被列入“信用中国”网站（https://www.creditchina.gov.cn/）记录失信被执行人或重大税收违法案件当事人名单或政府采购严重违法失信行为记录名单；

（七）提供参加政府采购活动前3年在经营活动中没有重大违法记录和没有行贿犯罪记录的书面声明；

（八）本次市场询价，拒绝联合体参与，入选的报价人不得分包或转包。

**五、报价要求：**

1、提交的报价文件材料（具体详见询价文件第四章报价文件格式）：

①报价一览表（询价通知书中附件1）

②技术和服务要求偏离表（询价通知书中附件2）

③商务条件要求偏离表（询价通知书中附件3）

④供应商的资格证明材料（询价通知书中附件4）

⑤退还保证金函（询价通知书中附件5）

2、报价说明：

①报价材料均需按照要求签名并加盖公章，有多页的每页都需要盖章并加盖骑缝章；

②报价人的报价超过最高限价的，不纳入本次采购比价；

③本报价材料不予退还。

**六、报名时间及地点：**

1、询价文件报名时间：2024年10月18日至2024年10月23日(节假日除外) 每天8:00～12:00时，15:00～18:00时(北京时间，下同)，报价人报价时名称须与报名时的名称一致，否则报价将被拒绝。

2、接收响应文件地点：福州市鼓楼区铜盘路118号3号楼202室。

**寄件说明：（1）请务必将报价文件（附件1到附件5）填写完整加盖公章，装订成册，密封后(封口处也必须加盖公司印章)快递至福建省贸易促进中心（福建省电子口岸服务中心)收，地址：福州市鼓楼区铜盘路118号3号楼202室，截件时间：2024年10月23日18:00时（北京时间，以寄出时间为准），过期视同自动放弃。（2）未按要求报送(材料不全,盖章密封不符合规定,超过报价期限等)均视为无效报价。**

**采购联系人：郑先生**

**联系电话：0591-87810563**

**七、报价保证金及账户信息：**

|  |
| --- |
| **银行账户** |
| **开户名称：福建省贸易促进中心** |
| **开户银行：兴业银行福州屏山支行** |
| **银行账号：116020100100057543** |
| **缴交金额：1670元** |

**第二章 报价人须知**

|  |  |
| --- | --- |
| **项号** | **编 列 内 容** |
| 1 | 项目名称：第七届进博会配套活动同传间搭建、同传设备租赁及同传翻译采购人名称：福建省贸易促进中心（福建省电子口岸服务中心)项目内容：详见第三章“询价内容及要求” |
| 2 | 资格标准：（一）具有独立承担民事责任的能力；（二）提供营业执照复印件；法人代表授权书（如报价人代表是法人的则无须提供授权书），法定代表人身份证复印件（正反面），授权代表人的身份证复印件（正反面）；（三）具有良好的商业信誉和健全的财务会计制度；（四）具有履行合同所必须的人员和专业技术能力；（五）有依法缴纳税收和社会保障资金的良好记录；（六）供应商未被列入“信用中国”网站（https://www.creditchina.gov.cn/）记录失信被执行人或重大税收违法案件当事人名单或政府采购严重违法失信行为记录名单；（七）提供参加政府采购活动前3年在经营活动中没有重大违法记录和没有行贿犯罪记录的书面声明；（八）本次市场询价，拒绝联合体参与，入选的报价人不得分包或转包。 |
| 3 | 报价有效期：报价截止期结束后60日历日。有效期不足将导致其询价文件被拒绝。 |
| 4 | 询价文件递交地址：福州市鼓楼区铜盘路118号3号楼接收人：郑先生报价截止时间：2024年10月23日18:00时（北京时间，以寄出时间为准） |
| 5 | 保证金:（1）保证金须以公司名义以电汇或转账的非现金形式提交，不直接接受现金、现金存款，以报价截止时间前到达中心账户为准。供应商未按照询价通知书上述要求提交保证金的，报价无效。（2）保证金为响应文件的组成部分之一，用于保护本次询价活动免受供应商的行为而引起的风险。（3）未按规定缴交保证金的响应文件，将被视为无效文件。（4）采购人将在结果公告发出之日起五个工作日内予以原额无息退还成交供应商以外的供应商的保证金。（5）在成交供应商与采购人签订合同后5个工作日内，成交供应商的保证金予以原额无息退还。（6）保证金的有效期应当与响应有效期一致。 |
| 6 | **询价标准和方法：最低评标价法。** |
| 7 | 报价人必须对其响应文件中提供各种资料、说明的真实性负责。在评标过程中，如有发现报价人有为谋取中标而提供虚假资料欺骗采购人和评委的行为，将取消其中标资格，其报价保证金将不予退还。定标后，采购人有可能对成交人询价文件中的承诺内容和证明材料进行核查，成交人应无条件配合采购人的核查工作，不得托词拒绝核查或隐瞒真实情况。若在中标后签订合同时，发现成交人是提供虚假材料谋取中标等违法违规行为，采购人将取消其成交人资格，其报价保证金将不予退还，给采购人造成损失的，还必须进行赔偿并负相关责任。 |
| 8 | 报价人的询价文件按以下要求制作，否则按无效文件处理，具体如下：（1）询价文件须提供正本一份，可读介质（光盘或U盘）1份：PDF格式（已盖章），报价文件必须用A4幅面纸张打印装订，必须装订成册并加盖报价单位公章。（2）报价人询价文件所加盖的报价人公章必须是与营业执照上公司名称相一致的公章，加盖公司其他的报价专用章、合同章等均视为无效文件处理。（3）须装袋密封，封口处须加盖单位公章，封面应注明采购项目名称、响应单位名称、联系人及联系电话等信息；（4）如递交材料封面没有写明联系方式导致无法联系，后果自负。 |
| 9 | 本次采购项目废标界定：（1）有效报价人不足三家；（2）出现影响采购公正的违法、违规行为的；（3）报价人的报价均超过了采购预算，采购人不能支付的；（4）因重大变故，采购任务取消的。 |
| 10 | 本批采购无效标界定:下列情况之一者，询价文件无效，作为无效标处理：（1）响应文件未按照本询价文件的密封、标记和递交规定进行密封、标记的；（2）未按规定由报价人的法定代表人或其授权代表签字，或未加盖报价人公章的；或签字人未经法定代表人有效授权委托的；（3）未按规定提交报价保证金的；（4）报价有效期不满足询价文件要求的；（5）报价内容与采购内容及要求有重大偏离或保留的；（6）报价人提交的是可选择的报价；（7）响应文件组成不符合询价文件要求的；（8）响应文件中提供虚假或失实资料的；（9）报价人的报价超过最高限价的；（10）不符合询价文件中规定的其它实质性条款。 |
| 11 | 关于串通报价处理:在询价过程中发现供应商存在下列情形之一的，可认定其有串通报价行为，并做出其响应文件无效的决定：（1）不同供应商的响应文件错、漏之处一致或雷同，且不能合理解释的；（2）不同的供应商的法定代表人、委托代理人、联系人为同一人；（3）由同一人或分别由几个有利害关系人携带两个以上(含两个)供应商的企业资料、交纳或退还保证金、询价的；（4）有关法律、法规或规章规定的其他串通报价行为。 |
| 12 | 发生以下情况之一的，保证金将不予退还：（1）供应商在报价截止期后，报价有效期内撤回报价；（2）成交供应商未能做到按本须知第13条规定签订合同；（3）以他人名义报价或者以其他方式弄虚作假，骗取成交；（4）经核查，有严重违法失信行为记录的；（5）成交后拒绝按询价通知书要求内容履行条款的；（6）本询价通知书中规定的其他没收询价保证金的情形。上述不予退还保证金的情况给询价采购单位造成损失的，还要承担赔偿责任。 |
| 13 | 签订合同（1）本次报价的合同采用固定价格方式。除非另有规定，供应商所报单价和以细目总价填报的价格在合同实施期间应保持不变，均不受市场价格及政策性价格的调整而增减。（2）询价通知书、询价通知书的修改文件、成交供应商的响应文件、补充或修改的文件及澄清或承诺文件等，均为双方签订《合同》的组成部分，并与《合同》一并作为本询价通知书所列采购项目的互补性法律文件，与《合同》具有同等法律效力。（3）采购人在合同履行中，需追加与合同标的相同的货物或者服务的，在不改变合同其他条款的前提下，可与供应商协商签订补充合同，但所有补充合同的采购金额不得超过原合同采购金额的百分之十。（4）成交供应商拒绝与采购人签订合同的，采购人可以按照评审报告推荐的成交候选人名单排序，确定下一候选人为成交供应商，也可以重新开展采购活动。 |

1. **询价内容及要求**

**一、项目概述**

第七届进博会配套活动同传间搭建、同传设备租赁及同传翻译，预算8.35万元。

**二、技术和服务要求（以下内容均为不允许负偏离的实质性要求）**

1. **技术要求**

1、‌具备履行合同所必需的设备和专业技术能力，‌提供本项目相关保障人员名单及其近3个月内任意一个月的医社保缴交证明材料。

2、‌拥有专业的服务团队和承办活动的服务经验，提供近3年内、不少于2个相类似成功案例的合同及验收材料。

1. **服务要求**

在上海新锦江大酒店（白玉兰厅）和上海沪华名都酒店（国宴厅）举办两场配套活动。

1、同传间搭建：2套，现场封闭同传间搭建（提前布置调试）。

2、同传设备租赁：2套，现场同传设备安装、调试（100人、300人）。

3、同声翻译人员：2名，英文、日文同声传译需要具备专业水平，须提供对应证书、须有较丰富的政府类商务活动同声翻译经验、须提供相关简介经采购人审定。

4、工作要求：需立即响应、无条件满足以及甲方及活动主办方提出的其他需求。

**三、商务条件**

1、交付地点：福建福州、上海

2、交付时间：2024年11月，第七届进博会展会期间配套活动使用

3、交付条件：项目验收合格后，据实一次性支付款项。

4、是否收取履约保证金：否

5、是否邀请供应商参与验收：否
6、验收方式数据表格

| 验收期次 | 验收期次说明 |
| --- | --- |
| 1 | 服务期满、乙方服务完成并在甲方收到乙方提交的纸质验收申请函后，甲方根据乙方对合同约定的服务内容的完成情况进行验收，验收合格后甲乙双方签署项目验收单；若验收不合格，乙方应按照甲方要求及时重做、修改，由此造成的损失、交付时间延误责任由乙方承担。 |

7、支付方式数据表格

| 支付期次 | 支付比例(%) | 支付期次说明 |
| --- | --- | --- |
| 1 | 100 | 项目验收合格后，据实一次性支付款项。 |

8、违约责任

8.1甲乙双方应严格履约，承担各自的责任和义务，单方不能任意终止协议，否则违约方必须负责赔偿守约方的经济损失。

8.2乙方须按双方约定的标准严格执行，如出现不按约定标准提供服务或未按时提供服务，乙方需支付合同金额30%的违约金，甲方有权要求乙方继续赔偿损失、律师费、诉讼费等实现债权的费用。同时，若乙方所提供服务始终不符合甲方要求，甲方有权视情况委托第三方代为履行或采取补救措施，由此产生的费用由乙方承担，且甲方有权从应向乙方支付的合同价款中直接予以扣除。

9、保密条款

9.1成交人应当对合同的内容、因履行合同或在合同期间知悉的或收到的采购人的财务、技术、产品信息、民警资料或其他工作上的文件资料、工作内容等予以保密，不得向合同以外的任何第三方披露；成交人进入采购人工作区域的工作人员需严格履行保密义务。

9.2保密承诺：成交人需了解有关保密法律法规，知悉应当承担的保密义务和法律责任，并庄重承诺：

9.2.1认真遵守国家保密法律、法规和规章制度，履行保密义务；

9.2.2不提供虚假个人信息，自愿接受保密审查；

9.2.3不违规记录、存储、复制国家秘密信息，不违规留存国家秘密载体；

9.2.4不以任何方式泄露所接触和知悉的国家秘密；

9.2.5未经采购人审查批准，不擅自发表涉及未公开工作内容的文章、著述；

9.2.6若违反保密承诺，自愿承担有关法律后果；

9.3成交人违反本条约定泄露采购人的涉密信息的，应承担相应的法律责任，造成采购人损失的，成交人应当依法承担赔偿责任；

9.4本条款不因合同届满或解除而失效。

10、廉政条款

成交人及其工作人员不得有以任何形式行贿采购人工作人员的行为，若发现并被核查属实的，采购人有权解除合同且不退还履约保证金，情节严重的，成交人及其工作人员还要承担相应的法律责任；采购人及其工作人员不得索要或接受成交人的礼金及吃请等，如有违反廉政纪律等行为的，依据有关规定给予党纪、政纪或组织处理，情节严重的，还应承担相应的法律责任。

**四、其他事项**

1、除询价通知书另有规定外，若出现有关法律、法规和规章有强制性规定但询价通知书未列明的情形，则供应商应按照有关法律、法规和规章强制性规定执行。

2、供应商必须对其响应文件中提供各种资料、说明、声明的真实性负责。

3、本文所述技术和服务要求，应视为保证本项目正常实施所需的最低要求，如有遗漏，供应商应予以补充，否则，一旦成交将认为供应商认同遗漏部分并免费提供。

4、本询价通知书未明确的其它约定事项或条款，待采购人与成交人签订合同时，由双方协商订立。

**5、采购人有权根据需要对未考虑到的事项、技术要求进行补充，以采购方要求为准。报价文件最终解释权属采购方。**

 **报价文件格式**

**\_\_\_服务采购项目**

**报价文件**

**报价人名称：**

**联系人：**

**联系电话：**

**联系地址：**

**日期：2024年10月 日**

**目录**

附件1：报价一览表

附件2：技术和服务要求偏离表

附件3：商务条件要求偏离表

附件4：供应商的资格证明材料

附件5：退还保证金函

**附件1：报价一览表**

供应商名称(公章)： 货币单位：元

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 采购包 | 项目名称 | 数量 | 报价总价 |
| 1 |  |  | （人民币大写金额）： 。 |
| 备注 |  |

**注意：**

**1.如有要求，请后附详细报价表（格式自拟）。**

2.“大写金额”指“报价总价”应用“壹、贰、叁、肆、伍、陆、柒、捌、玖、拾、佰、仟、万、亿、元、角、分、零”等进行填写。

供应商代表签名：

供应商（全称并加盖公章）：

**附件2：技术和服务要求偏离表**

供应商名称(公章)：

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 采购包 | 项目名称 | 询价通知书要求 | 响应情况 | 偏离说明 |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

注：询价通知书规定的各相关条款要求，如有不满足或不响应或负偏离，不管是多么微小，供应商都应在响应文件中按上表格式加以如实详细说明，否则，供应商成交后才提出或者被采购人发现的任何负偏离或不响应或不满足均视为成交供应商违约，按供应商虚假承诺骗取成交处理，采购人将取消其成交供应商资格，其保证金（如果未签订合同）将不予退还，给采购人造成损失的，还必须进行赔偿并负相关责任。

供应商代表签名：

供应商（全称并加盖公章）：

**附件3：商务条件要求偏离表**

供应商名称(公章)：

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 询价通知书规定的商务条件要求 | 响应文件的商务要求 | 偏离说明 | 响应文件相应页码 |
| 1 |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |

注：询价通知书规定的各相关条款要求，如果供应商在响应文件中没有以书面方式对询价通知书规定的各项要求和条款提出不满足或不响应或负偏离，则视为供应商能够完全理解并满足本询价通知书规定的各相关条款要求。如有不满足或不响应或负偏离，不管是多么微小，供应商都应在响应文件中按上表格式加以如实详细说明，否则，供应商成交后才提出或者被采购人发现的任何负偏离或不响应或不满足均视为成交供应商违约，按供应商虚假承诺骗取成交处理，采购人将取消其成交供应商资格，其保证金（如果未签订合同）将不予退还，给采购人造成损失的，还必须进行赔偿并负相关责任。

供应商代表签名：

供应商（全称并加盖公章）：

**附件4：供应商资格证明材料**

**供应商的资格声明**

福建省贸易促进中心（福建省电子口岸服务中心)：

1、本公司参加贵中心组织 的项目报价，承诺符合询价文件中对于供应商的资格要求，若有虚假或不实之处，我方将失去合格的供应商资格，且我方的保证金将不予以退还。

2、本公司承诺本项目所报价产品均为生正规合格产品，均符合国家相关强制性规定，若有虚假或不实之处，我方将失去合格的供应商资格，且我方的保证金将不予以退还。

3、本公司具有良好的商业信誉和健全的财务会计制度、有依法缴纳税收和社会保障资金的良好记录。

4、本公司承诺参加采购活动前3年内在经营活动中没有《政府采购法实施条例》第十九条所规定的重大违法记录(重大违法记录，是指供应商因违法经营受到刑事处罚或者责令停产停业、吊销许可证或者执照、较大数额罚款等行政处罚。)和无行贿犯罪记录，若有虚假或不实之处，我方将失去合格的供应商资格，且我方的保证金将不予以退还。

5、本公司承诺参加采购活动前3年内在经营活动中没有行贿犯罪记录，若有虚假或不实之处，我方将失去合格的供应商资格，且我方的报价保证金将不予以退还。

6、本公司承诺具备履行合同所必需的设备和专业技术能力，若有虚假或不实之处，我方将失去合格的供应商资格，且我方的报价保证金将不予以退还。

 供应商代表签名：

供应商（全称并加盖公章）：

 日 期： 年 月 日

**法定代表人授权委托书**

福建省贸易促进中心（福建省电子口岸服务中心)：

(供应商全称)法定代表人授权 (供应商代表姓名)为供应商代表，代表本公司参加贵中心组织的 项目询价活动，全权代表本公司处理报价过程的一切事宜，包括但不限于：报价、签约等。供应商代表在报价过程中所签署的一切文件和处理与之有关的一切事务，本公司均予以认可并对此承担责任。供应商代表无转委权。特此授权。

本授权书自出具之日起生效。

法定代表人： 性别： 身份证号：

供应商代表： 性别： 身份证号：

单位： 部门： 职务：

详细通讯地址： 邮政编码: 电话：

**附：授权人与被授权人身份证复印件(正反两面均需提供，复印件须加盖供应商公章)**

**营业执照副本**

福建省贸易促进中心（福建省电子口岸服务中心)：

现附上由 (签发机关名称)签发的我方营业执照副本复印件，该执照真实有效。

**(注：营业执照副本需由企业加盖公章。)**

供应商(全称并加盖公章)：

供应商代表签名：

日期：

**附件5：退还保证金函**

致：福建省贸易促进中心（福建省电子口岸服务中心)

我司参与贵中心于 年 月 日组织采购的(项目名称： )报价，我司于 年 月 日以 (同城转帐、异城电汇)形式向中心账户缴纳保证金 元，当可退回时，请退回到我司以下账户：

开户名：

开户行：

账号：

公司所在地： 省 市 县

供应商代表： 联系电话： (手机)(固话)

供应商名称(盖公司公章)：

附：汇款凭证

注意事项：

1、以上内容应详细填写，不可简化；

2、请将此表单独再另册制作一份与递交的材料一同装在信封内密封，一同提交；

3、未能及时缴交本表以及填写相关信息而致未能及时退还保证金的，福建省贸易促进中心（福建省电子口岸服务中心）将不负法律与经济责任。